

VERSI DI  
ETTORE RECHIMURZO

MUSICA DI  
NICOLA FALIA

MARIVA



CANZONE TANGO ORIENTALE

PROPRIETÀ  
DEGLI AUTORI

BARI 1930

TUTTI I DIRITTI  
RISERVATI

U. Colonna  
930



# MARIUMA...

## CANZONE TANGO ORIENTALE

VERSI DI  
ETTORE RECCHIMURZO

MUSICA DI  
NICOLA FAVIA

### I

Ella cantava al chiar di luna,  
Laggiù, nel Sahara misterioso,  
Dolcissima sirena,  
Tutt'ardor  
Pien d'amor...  
In un'alcova, su una duna,  
Era il suo volto sì malioso,  
Olezzo di verbena,  
Vago fior  
Di splendor,  
Che m'ispirò l'amor, come in un sogno d'or...

#### *Refrain:*

"Mariuma, o mia maliarda mabrukina,  
De' dolci sogni miei tu sei regina,  
Tu vivi nel mio cor, tu fulgi in me,  
Io vivo sol per te...  
Radiosa luce sei di vita mia,  
La voce tua è soave melodia,  
Ed io su l'ali de le tue canzon  
L'ardore bevo de la tua passion!... „

#### *FINALE:*

Là dove pende il sole d'oro  
Sì come foco, ardentemente,  
Mariuma, canta ancora!,  
Con ardor  
Pien d'amor...

### II

Mentre nel core, quale fiamma,  
Ardea l'amor fra genti imbelli,  
Un cavalier spietato  
Rapi il fior  
Del mio amor...  
Là dove amor è solo un dramma,  
In una pugna fra i ribelli,  
Piangeva il cor amato:  
Ed allor,  
Nel furor,  
Colpii il soave fior, per trarlo dal dolor...

#### *Refrain:*

"Mariuma, o mia maliarda mabrukina,  
De' dolci sogni miei tu sei regina,  
Tu vivi ancora, non sei spenta in me,  
Io mancherò per te...  
Ancor la luce sei di vita mia,  
La voce tua era dolce melodia  
Che mi esaltava, allor, e le canzon  
Ognora l'odo in sublime illusion!... „



# MARIUMA...

CANZONE TANGO  
ORIENTALE

VERSI DI  
ETTORE RECCHIMURZO

MUSICA DI  
NICOLA FAVIA

Tempo di Tango

The musical score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in 2/4 time, marked 'Tempo di Tango'. The first system shows the piano introduction with a forte (f) dynamic in the right hand and a fortissimo (ff) dynamic in the left hand. The second system introduces the vocal melody with a mezzo-forte (mf) dynamic. The lyrics are: 'El-la can-ta-va al chiar di lu - na lag-giù, nel Sahara miste - rio - so ..... , Dol - cis-si-ma Si -'. The third system continues the vocal melody with the lyrics: 're - na ..... Tutt'ardor pien d'a-mor ..... In un' al - co - va su una du - na,'. The fourth system continues the vocal melody with the lyrics: 'Era il suo volto sì ma liò - so ..... o - lezzo di ver-be - na ..... Vagò fiòr di splen.' The piano accompaniment features various musical notations including triplets, slurs, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'p#' (piano with a sharp). The score is written on five systems, each with a vocal line and a piano accompaniment line.



dar..... che m'i-spi-rò l'a - mor, co-me in un so - gno d'or

This system contains the first line of the musical score. It features a vocal melody on a single staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The lyrics are written below the vocal staff. The piano part includes a triplet in the first measure and a 'Ped.' (pedal) marking in the third measure.

Ma - riu - ma, o mia ma - liar - da ma - bru -

This system contains the second line of the musical score. The vocal staff has a rest for the first two measures, followed by the melody. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern. Dynamics include 'p' (piano) at the start of the second measure, 'ff' (fortissimo) in the third measure, and 'mf' (mezzo-forte) in the fourth measure.

Ki - na ..... Dei dal-ci so-gni miei tu sei re-gi - na ..... Tu

This system contains the third line of the musical score. The vocal melody features several triplet markings. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines. Dynamics include 'p' (piano) in the second measure.

vi - vi nel mio cor, tu ful - gi in me..... io vi - vo sol per -

This system contains the fourth line of the musical score. The vocal melody continues with triplet markings. The piano accompaniment features a more active bass line. Dynamics include 'p' (piano) in the third measure.



te, i-o vi-vo sol per te Ra - dio - sa lu - ce sei di vi - ta

*mf* *ff* *mf*

mia - - - - - La vo - ce tua è so - a - ve me - lo - di - a - - - - -

*p* *7* *p*

--- Ed io su l'a-li de le ~~tre~~ can - zon - - - - - L'ar -

do - re be - - vo de la tua pas - sion - - - - -

*f*



Per finire

*p*

Là, do - ve pen - de il so - le d'o - ro si co - me fa-co ar-den - te - men - te .....

*p*

*pp*

... Ma - riu - ma can - ta an - co - ra Con ar - dor, pien d'a - mor .....

rall. un poco tempo rall.

*opp.*

rall. un poco tempo rall. *mf*







